



310

<b>1 Expeditor (nume, adresa, țara)</b> Absender (Name, Anschrift, Land)  <b>Rudolph Automotive Logistik GmbH</b> <b>Carl-Benz-Str. 1-7 64653 Lorsch</b>		<b>SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b>		<b>CMR</b>  Acest transport e supus indiferent de orice clauză contractuală, convenției relative la contractul de transport internațional de mărfuri pe șosele. (CMR)		Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)	
<b>2 Destinatari (nume, adresa, țara)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)  M.B. S.A. Str. Libertății nr. 11 Argeș - România		<b>16 Transportator</b> Frachtführer  <b>S.C. NIMATEX DANIEL S.R.L.</b> <b>J03/725/1998 C.I.F. RO11313267</b> <b>Pitești - Str. Libertății nr. 11, Argeș - România</b> <b>e-mail: nimatexdaniel@yahoo.com</b>		<b>NUME</b> ..... <b>AUTO</b> .....		<b>17 Transportator succesiv (nume, adresa, țara)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
<b>3 Locul prevăzut pentru predarea mărfii</b> Auslieferungsort des Gutes Localitatea / Ort Țara / Land Data / Datum		<b>18 Rezerve și observații ale transportatorilor</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer		<b>6 Mărci și numere</b> Kennzeichen und Nummern		<b>7 Nr. de colete</b> Anzahl der Packstücke	
<b>4 Locul și data încărcării mărfii</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes Localitatea / Ort Țara / Land Data / Datum		<b>5 Documente anexate</b> Beigefügte Dokumente		<b>8 Mod de ambalare</b> Art der Verpackung		<b>9 Natura mărfii</b> Bezeichnung des Gutes	
<b>10 Nr. statistic</b> Statistiknummer		<b>11 Greutate brută, kg</b> Brutogewicht in kg.		<b>12 Cubaj m³</b> Umfang, m³		<b>13 Instrucțiunile expeditorului (formalități vamale și fiscale)</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	
<b>14 Prescripții de francare</b> Franchiszahlungsanweisungen Franco / Frei Non Franco / Unfrei		<b>15 Rambursare</b> Rückerstattung		<b>20 De plată</b> Zu zahlen vom Preț transport Fracht Reduceri Ermäßigungen Sold Zwischensumme Sporuri Zuschänge Accesorii Nebenleistungen Diversi Sonstiges Total de plată Zu zahlende Gesamtsumme		<b>19 Convenții speciale</b> Besondere Vereinbarungen	
<b>21 Încheiat la</b> Ausgefertigt in Data Datum		<b>22</b> <b>Rudolph Automotive Logistik GmbH</b> <b>Carl-Benz-Str. 1-7 64653 Lorsch</b>  Semnătura și ștampila expeditorului. Unterschrift und Stempel des Absenders.		<b>23</b> <b>S.C. NIMATEX DANIEL S.R.L.</b> <b>Argeș - România</b>  Semnătura și ștampila transportatorului. Unterschrift und Stempel des Frachtführers.		<b>24</b> Data Datum 24.08.2019 Gut empfangen <b>Ricevuto con riserva di verifica su qualità</b>	

Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de către transportator. Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Inclusiv și  
Einschließlich

De completat pe răspunderea expeditorului.  
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders



1) Sender/Supplier  
**Freudenberg**  
**Sealing**  
**Technologies GmbH & Co. KG**  
 Hoehnerweg 2-4  
 69465 Weinheim

2) Supplier-No.  
 91000928

3) Expedition Order No.  
 4028743

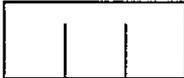
**FREUDENBERG -**  
**SEALING TECHNOLOGIES**  
 **FREUDENBERG**  
 INNOVATING TOGETHER

5) Loading point  
 FST Distribution Center DE-64653 Lorsch

8) Shipping-/Transport Reference No. 4028743

4) Sender No. at Shipping Expeditior

**Transport order**



6) Date 07.05.2019 7) Relations-No.

9) Shipping Expeditior Concord Eillieferse 507889  
 Herbert Schoenfelder  
 Olbrichtstr. 21  
 69469 Weinheim

Telephone 6201-392900-0 13) Bordero-/Shipping List No.  
 E-Mail

11) Recipient 12) Customer-No.  
 Magna PT S.p.A. 15758001  
 4 Via Del Ciclamini,  
 I-70026 MODUGNO

14) Unloading point  
 14248

15.1) Senders note for carrier:  
 Sheet 4 to be sent back together  
 with freight invoice.

15.2) Transit/Via Forwarder:

16) Reception date 10.05.2019 17) Reception time

18) Sign and No. Transport order / Shipping note no.	19) Quantity	20) Packing	21) S F	22) Content	23) Transport- weight kg	24) Total- weight kg
4028743 /74607991	001	GETRAG PAL 5209		DICHT+SCHWING-ELEMENT	16,3	69,2
4028743 /74607991		800X600X144 16 VDA R-KLT				

25) Sum 0001 26) Volume cdm/Loading meter 227,1 Sum 27) 16,3 28) 69,2

29) Dangerous good classification  
 30) Dangerous good description

31) Freight term  
 DAP Modugno

32) Goods value for / SLVS  
 EUR RELEASE DOCUMENT

33) Expeditors transport insurance  
 EUR

34) Shipper charge forward  
 EUR

35) Attachments

36) Order no. Customer 550003888401 37) Assignment  
 38) Means of transport no.  
 39) Truck code  
 40) Shipping type TRUCK 41) method of payment

42) Receipt confirmation of ship-to-party: **SIEM S.r.l.**  
 Above shipment is complete and in good condition  
 Claim period according to ADSp, 2003 Sect. 289 RGS 488 (Gr.)

08 MRG 27/07/17 *ASUM*

43) Drivers confirmation of takeover  
 With my signature I confirm, that I received the above shipment  
 complete, in good condition and, in case of export shipments,  
 with all necessary export documents.

Company stamp/signature  
 Euro-Flat- and Euro-Cage-Pal are subject to immediate exchange.

44) Shipment contains therefrom excha.  
 Euro-Flat-Pal. (FP) Euro-Flat-Pal. (FP)  
 Euro-Cage-Pal. (CP) Euro-Cage-Pal. (CP)

Date Time Name

45) Shipment was carried out within known Shipment and Payment conditions. 46) 3 for for carrier (notice of receipt)